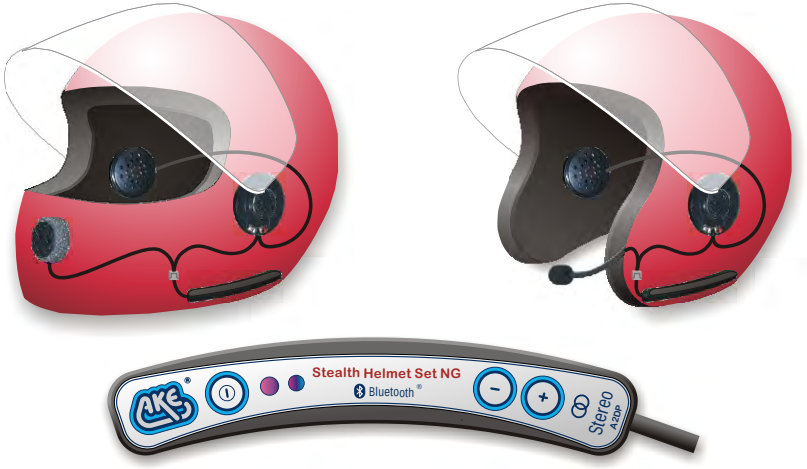
Bedienungs- und Einbauanleitung
Operating and installation instructions



Stealth - Bluetooth®- Helmset NG
Stealth Bluetooth® Helmet Set NG

Nutzen Sie unsere Service-Hotline!
Use our service hotline!

Für Anfragen:
service@ake.info
Telefon: +49 (0) 7021 55 0 44

Aktuelle Bedienungsanleitung als PDF:
Actual operating instructions as PDF:

www.ake.info - Technical support

Herzlichen Glückwunsch!

Nun sind auch Sie im Besitz eines hochwertigen Gerätes aus unserer Spezialentwicklung. Dieses Helmset in Bluetooth®-Funk-Technologie wurde bei uns nach neuesten Erkenntnissen der Technik konzipiert, gefertigt und bis ins Detail geprüft.

Sicher möchten Sie die technischen Möglichkeiten Ihres Bluetooth®-Helmsets voll ausschöpfen, beachten Sie deshalb in Ihrem eigenen Interesse bitte genau die Bedienungs- und Einbauanleitung.

Die notwendigen Handgriffe sind nicht kompliziert. Sollten Sie dennoch Fragen haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an uns.

Wir beraten Sie gern.

Ihr AKE-Team

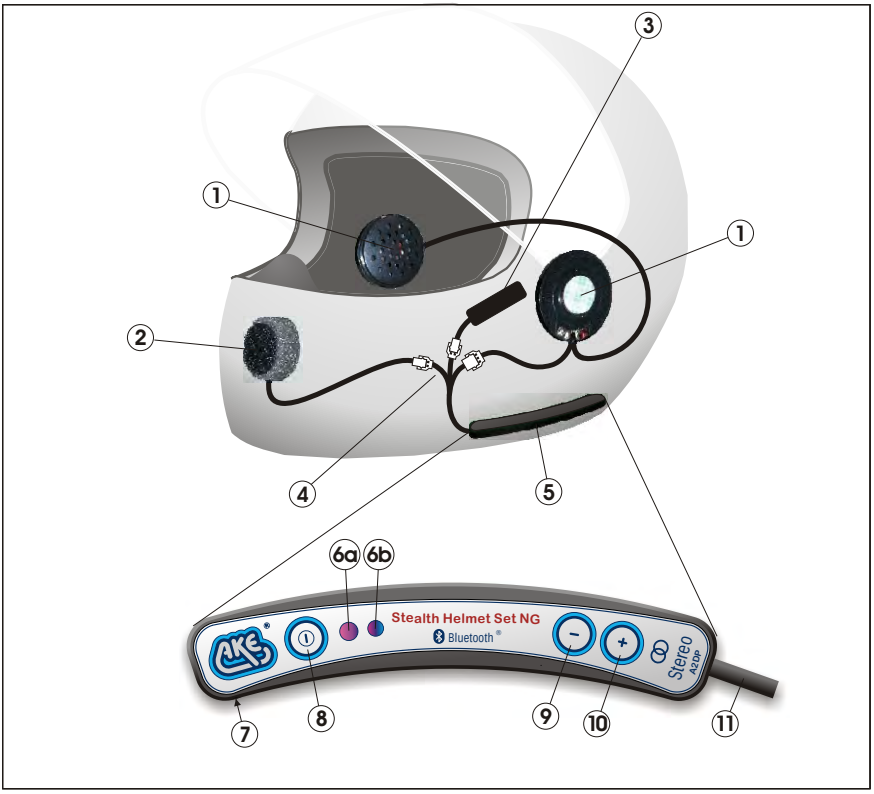
Nutzen Sie unsere Service-Hotline!

service@ake.info
Telefon: +49 (0) 7021 55 0 44

Detailierte Bedienungsanleitung als PDF:
www.ake.info - Technical Support

Inhalt

Illustration 1 4
Einfacher Einbau der Elektronik-Box 5
Einbau der Helmlautsprecher 5
Die Anordnung des Helmmikrofons 6
Unterbringung und Auswechseln des Akkus 7
Aufladen des Akkus 7
Anwendungsbeispiele 8
Ein- und Ausschalten 9
Der Paarungsvorgang 9
Sicheres Löschen vorhandener Paarungen 10
Betrieb mit Navigationssystemen 10
Bedienfunktionen bei Betrieb mit Handy oder Smartphone . . 10
Betrieb im Interkom-Modus in Kombi. mit anderen Geräten . 11
Sprechverbindung von Fahrzeug zu Fahrzeug 11
Mögliche Fehlfunktionen und Ihre Ursache 11
Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit 12
Technische Daten 13
Garantie und Sonstiges 14
Optionales Zubehör 15



Illustration

1 Helmlautsprecher
2 Helmmikrofon
3 Miniatur-Litium-Ionen-Polymer-Akku
4 Verpolungssichere Miniatursteckverbinder
5 Bluetooth- und Verstärker-Box
6 Funktionsanzeige
7 Ladebuchse
8 Multifunktionstaste, Ein, Aus, Paaren, Verbinden
9 Lautstärke minus
10 Lautstärke plus
11 Zubehöranschluss

Wichtig! Bevor Sie mit der Montage beginnen, lesen Sie bitte diese Zeilen genau durch und beachten Sie die jeweiligen Sicherheitshinweise!

Einfacher Einbau der Elektronik-Box

Diese Bluetooth-Einheit arbeitet mit geringer Sendeleistung (Klasse 2) und ist deshalb auch bei Einbau in den Helm gesundheitlich unbedenklich. Das ergonomisch gestaltete Gehäuse im Stealth-Design lässt sich bei Helmen mit Nackenpolster völlig unsichtbar und wettergeschützt ganz einfach auf der linken Seite in den Schlitz zwischen Nackenpolster und Helmpolster integrieren. Eine weitere Befestigung ist dann nicht erforderlich.

Für die Befestigung an Helmen ohne Nackenpolster kann die Elektronikbox mit dem beiliegenden Klettband oder mit der im Zubehör lieferbaren Schutztasche (siehe Seite 15) auf die Helmunterseite montiert werden. Auf Wunsch kann die Elektronikbox auch von einer Fachwerkstatt in die Polsterung integriert werden.

Alle externen Komponenten sind zur einfachen Montage abnehmbar und farblich gekennzeichnet. Abb. links: Beispiel einer Montage mit Schutztasche.

Achtung

Montieren Sie die Komponenten niemals so, dass bei einem möglichen Unfall die Schutzwirkung des Helmes eingeschränkt ist!

Wenn Sie sich nicht sicher sind, fragen Sie eine unserer autorisierten Servicebetriebe oder kontaktieren Sie uns.

Einbau der Helmlautsprecher

Der Einbau richtet sich nach der Bauart des Helmes. Sehen Sie sich zuerst an, wie der Helm im Ohrbereich gepolstert ist. ***Je näher die Lautsprecher an den Ohren sitzen, umso besser ist die Sprechverständigung!***

Allerdings werden wegen dem Tragekomfort die Lautsprecher gern unter die

Schaumstoffpolsterung montiert. Besonders bei dick gepolsterten Helmen ist es dann wichtig, die Polsterung davor ausreichend zu perforieren.

Kennzeichnen Sie sich am Helm die Stelle genau, wo Ihr Ohrloch sitzt. Dazu können Sie wie folgt vorgehen: Schneiden Sie sich ein kleines Stückchen Isolierband und kleben Sie es dort in den Helm, wo Sie Ihr Ohrloch vermuten. Setzen Sie dann den Helm auf und fühlen Sie mit dem Zeigefinger, ob die Markierung richtig sitzt. Geben Sie sich erst zufrieden, wenn Sie die genaue Stelle getroffen haben. Nur so können Sie die Qualität der Komponenten voll ausnutzen!

Entfernen Sie das Papier auf den Lautsprecherrückseiten (Klebeschicht) und setzen durch gleichmäßigen Druck auf den Hörerrand die Lautsprecher genau unter den Markierungen in den Helm ein. Die Klebestelle muss sauber und glatt sein.

Nun noch das Kabel verlegen und den Stecker mit dem entsprechenden gelben Anschluss der Elektronik-Box verbinden (R für Rechts bzw. L für links).

Falls Sie die Stecker wieder auftrennen müssen, bitte keinesfalls am Kabel ziehen, um Beschädigungen zu vermeiden!

Die Anordnung des Helmmikrofons

Um die Fahrgeräusche möglichst wirksam zu unterdrücken, ist in das Helmmikrofon (PMM) eine spezielle "Nahbesprechungskapsel" eingebaut.

Um die Vorteile dieser Technik nutzen zu können, sollte das Mikrofon mittig und ***möglichst nah vor dem Mund*** angeordnet sein. Bei Helmen mit viel Platz vor dem Mund, sollten Sie das Mikrofon auf ein zusätzliches Schaumpolster etc. setzen!

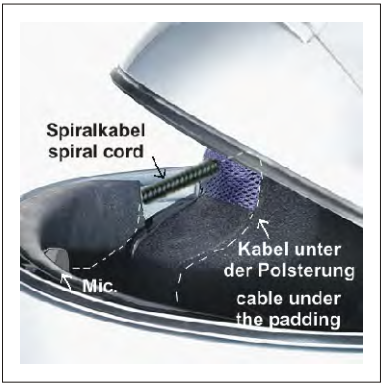
Markieren Sie sich im Helm den gewählten Platz für das Mikrofon und reinigen Sie gründlich die Polsterung im Bereich der Klebestellen, entfernen Sie dann das Schutzpapier auf der Klebefläche des Mikrofons und drücken sie dieses fest an.

Nun noch das Kabel verlegen und den Stecker mit dem blauen Anschluss der Elektronik-Box verbinden.

Für offene Helme sind hochwertige Bügelmikrofone (PBM) lieferbar, siehe Zubehör Seite 15.

Da Bügelmikrofone allgemein den Nachteil haben, dass Sie beim Aufsetzen des Helmes immer korrigiert werden müssen, empfehlen wir für Klapphelme ebenfalls das PMM und dazu ein elastisches Mikrofonspiralkabel zu verwenden (Zubehör Seite 15).

Dieses können Sie so verlegen, dass die elastische Spirale die Verbindung zwischen den beweglichen Helmteilen herstellt, fixieren Sie dabei die Spirale so, dass das Kabel bei geschlossenem Helm nicht gequetscht wird.



Unterbringung und Auswechseln des Akkus

Der Akku ist nicht fest integriert, sondern über Kabel und Stecker (rot) mit der Elektronik-Box verbunden. Das hat für Sie mehrere Vorteile:

1. *Defekte Akkus können leicht erneuert werden (beim Trennen nicht am Kabel ziehen)*
2. *Leere Akkus können auf Tour gegen geladene Akkus ausgetauscht werden*
3. *Alternativ können auch leistungsstärkere Akkus angeschlossen werden*
4. *Keine Recyclingprobleme, da der Akku einfach getrennt entsorgt werden kann.*

Der hochwertige Lithium-Polymer-Akku ist sehr klein und leicht und kann so einfach unter die Polsterung gelegt werden. Tragen Sie den Akku niemals direkt auf der Haut!

Bitte beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

Verwenden Sie nur von uns zugelassene Original-Akkus und laden Sie den Akku grundsätzlich nur mit dem von uns dafür zugelassenen Ladegerät.

Schließen Sie niemals das Ladegerät an, wenn der Akku nicht vorschriftsmäßig mit der Elektronik-Box verbunden ist. Ohne Akku oder mit falschem Akku kann das Gerät zerstört werden!

Tragen Sie den Helm mit eingebautem Akku niemals während des Ladevorgangs!

Der Akku muss vor großer Hitze geschützt werden und darf weder verbogen noch beschädigt werden. (Brand- und Explosionsgefahr)! Sollte der Akku einmal heiß werden, muss dieser sofort ausgewechselt werden!

Aufladen des Akkus

Vergessen Sie nicht vor der Benutzung den Akku zu laden. Die Funktionsanzeige (siehe Illustration 6b) leuchtet während des Ladevorgangs rot auf und wechselt

automatisch auf Erhaltungsladung, wenn der Akku voll ist.

Wenn der Akku längere Zeit nicht geladen wurde, ist es möglich, dass die Ladeelektronik nicht gleich anspringt. Das *Stealth-Bluetooth-Helmset* versucht tiefentladene Akkus wieder zu regenerieren, die Ladekontrolle blinkt dann so lange, bis der Akku wieder ladebereit ist.

ca. 30 Minuten	= Mindestaufladung
ca. 3 Stunden	= Vollständige Aufladung

Diese Werte gelten nur für den Standard-Akku. Die Ladezeiten für andere Akkus entnehmen Sie bitte den zugehörigen Datenblättern. Für eine optimale Leistung sollte das Helmset vollständig aufgeladen sein.

Anwendungsbeispiele

Mit welchen Geräten können die Helmsets gekoppelt werden?

Das Stealth-Bluetooth-Helmset NG kann mit allen Bluetooth-Geräten betrieben werden, die das A2DP, das Handsfree- oder das Headsetprofil unterstützen, z.B. mit Bluetooth-fähigen Handys, Smartphones, Navigationsgeräten, MP3-Playern, etc..

Das Stealth-Bluetooth-Helmset NG unterstützt neben dem Master-to-Slave Interkombetrieb auch den durch AKE optimierten Slave-to-Slave Interkombetrieb. Bei diesem können zwei *Stealth-Bluetooth-Helmset NG* direkt miteinander verbunden werden. Dadurch können bei beiden Bluetooth-Helmsets zusätzlich zur Interkomverbindung, je ein Handy bzw. ein Navi, und außerdem je ein MP3-Player bzw. ein Audio-Gateway (z.B. BMW - AG) angeschlossen werden.

Durch eine Kombination beider Interkom-Betriebsarten kann auch eine Sprechverbindung zu drei oder mehr Helmen hergestellt werden. Die Verbindung zum

Stealth 201i läuft über das Handy-Profil. Bei dieser Konfiguration kann das mit dem 201i verbundene *NG* dann nicht mit einem weiteren Handy gekoppelt werden.

Das Stealth-Bluetooth-Helmset NG ist Smartphone-tauglich, so kann alternativ auch je ein Smartphone angeschlossen werden. Bei vielen Smartphones wird auch die Sprachsteuerung unterstützt.

Das *Stealth-Bluetooth-Helmset NG* kann via *AKE Bluetooth-Extension-Kit* auch mit Kabel-Motorradsprechanlagen (z.B. Baehr, Harley, Honda, etc.) verbunden werden.

Ein- und Ausschalten

Halten Sie die Multifunktionstaste (8) ca. 3 Sekunden gedrückt, bis sich das Bluetooth Helmset einschaltet. Die Funktionsanzeige leuchtet blau und blinkt dann, um die Betriebsbereitschaft anzuzeigen.

Beachten Sie bitte, dass bei Interkombetrieb mit zwei Stealth-Bluetooth-Helmset NG nach dem Einschalten beider Geräte die Interkomverbindung noch aktiviert werden muss. Drücken Sie dazu einmal kurz die Multifunktionstaste an einem der beiden Geräte. Die Interkom-Verbindung wird dann nach ca. 2 - 3 Sekunden automatisch hergestellt.

Halten Sie die Multifunktionstaste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät wieder auszuschalten. Der Ausschaltvorgang wird durch Aufleuchten der roten Funktionsanzeige kenntlich gemacht.

Der Paarungsvorgang

Bevor Sie das *Stealth-Bluetooth-Helmset NG* zum ersten Mal verwenden können, müssen Sie es mit dem gewünschten Bluetooth-Gerät paaren.

Beginnen Sie mit dem ausgeschalteten Bluetooth-Helmset. Schalten Sie auch alle anderen für das Paaren nicht benötigten Bluetooth-Geräte in der Umgebung aus.

1. Halten Sie die Multifunktionstaste (8) ca. 5 Sekunden lang gedrückt. Lassen Sie die Taste los, wenn die Leuchtanzeige abwechselnd blau und rot blinkt. Das Helmset kann jetzt mit jedem kompatiblen Bluetooth-Gerät gepaart werden.
2. Bringen Sie das zu verbindende Bluetoothgerät ebenfalls in den Paarungsmodus.

   Zum Paaren mit einem zweiten *Stealth-Bluetooth-Helmset NG* müssen Sie bei einem der beiden Geräte zusätzlich 1 x kurz die Multifunktionstaste drücken (die LEDs blinken dann langsamer).

   Bei Handys und Navigationssystemen mit Menüführung finden Sie in der Regel die Option “Nach Bluetooth-Geräten in der Nähe suchen”. Wenn Sie diese

Funktion wählen sollte anschließend *"AKE Stealth-HS-NG"* zum Paaren angezeigt werden. Wenn Sie nach dem Bestätigen noch nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie 0000 ein. Anleitungen zum Paaren der anderen Bluetooth-Geräten finden Sie im Handbuch des jeweiligen Geräts.

3. Nach erfolgreicher Paarung wird das Wechselblinken beendet.

Sicheres Löschen vorhandener Paarungen

Wenn beim Stealth Bluetooth Helmset NG bereits nicht benötigte oder fehlerhafte Paarungen gespeichert sind, können Sie diese wie folgt sicher entfernen:

1. Einschalten und dabei die Multifunktionstaste mindestens 15 Sekunden gedrückt halten (bzw. 10 mal blinken im Paarungsmodus abwarten).
2. Mit einem beliebigen anderen Handy oder Navi neu paaren (wichtig!)
3. Mit dem Interkom-Partner neu paaren.

Betrieb mit Navigationssystemen

Das *Stealth-Bluetooth-Helmset NG* wurde unter anderem für den Betrieb an Garmin® Geräten wie Zumo 660, etc. optimiert. Bei einigen TomTom® Urban können Timing-Probleme auftreten, Tips dazu finden Sie in unseren FAQs. Bei Interkombetrieb wird nach Ende der Navi-Sprachdurchsage automatisch auf die Interkomverbindung zurückgeschaltet.

Bedienfunktionen bei Betrieb mit Handy oder Smartphone

Rufsignalisierung: Stellen Sie Ihr Handy so ein, dass der Klingelton im Helm zu hören ist. Für die automatische Rufannahme sollte die Rufmelodie nicht zu kurz eingestellt werden, da beim Einschalten aus Stand By der Signalanfang verloren geht.

Anruf annehmen: Drücken Sie kurz die Multifunktionstaste. Bei vielen Handys können Sie auch die automatische Rufannahme einschalten, dann wird der Bedienaufwand auf ein Minimum reduziert.

Ablehnen eines Anrufs: Drücken Sie bei einem eingehenden Anruf 2 x kurz die Multifunktionstaste, um den Anruf abzulehnen.

Anruf beenden: Drücken Sie kurz die Multifunktionstaste oder warten Sie, bis der Gesprächspartner aufgelegt hat, die Verbindung wird automatisch beendet.

Anrufen: Wenn Sie selbst anrufen möchten müssen Sie gewünschte Nummer in Ihr Telefon eingeben oder die Wahlwiederholung benutzen.

Sprachsteuerung (nicht bei allen Geräten verfügbar): Drücken Sie ca. 3 Sek. auf die Multifunktionstaste um die Sprachsteuerung zu starten. Bei vielen Geräten müssen Sie nun neben dem Bestätigungston noch den Bereitschaftston abwarten, dann sagen Sie deutlich den erforderlichen Befehl (siehe Bedienungsanleitung des verbundenen Gerätes). Samsung Galaxy: Multifunktionstaste nach dem Bestätigungston sofort loslassen! Dann Bereitschaftston abwarten, dann sprechen.

Wahlwiederholung: Doppelklick, drücken Sie zum Anrufen der zuletzt gewählten Nummer zwei mal kurz die Multifunktionstaste.

Lautstärke: Die Lautstärke kann sowohl am Bluetooth-Helmset, als auch am Handy eingestellt werden. Bei Erreichen der höchsten bzw. niedrigsten Lautstärke erklingt ein entsprechender Hinweiston.

Autoconnect: Nicht alle Handys verbinden sich beim Einschalten automatisch mit dem Bluetooth-Helmset, die Verbindung kann dann über das Handymenü aktiviert werden. Wenn Sie das Handy bereits eingeschaltet ist, versucht das *Stealth-Bluetooth-Helmset NG* beim Einschalten die Verbindung automatisch herzustellen. Manche Handys verlangen dann noch eine Bestätigung.

Betrieb im Interkom-Modus in Kombination mit anderen Geräten

Es kann bei beiden *Stealth-Bluetooth-Helmset NG* zusätzlich zur Interkomverbindung, je ein Handy bzw. Navi, und außerdem je ein MP3-Player bzw. ein anderes Audio-Gateway (z.B. BMW - AG) angeschlossen werden. Alternativ kann auch je ein Smartphone angeschlossen werden.

Während einer Navi-Durchsage oder einem Handygespräch ist die Interkomverbindung zum zweiten Helm gesperrt. Nach Beenden des Gespräches bzw. der Durchsage wird die Interkomverbindung automatisch wieder hergestellt. *Ein Kontrollton signalisiert, dass die Interkomverbindung wieder aktiv ist.*

Bei verschiedenen Nokia-Handys muss zum Wählen über die Handytastatur erst von Interkom- auf Handybetrieb umgeschaltet werden. Drücken Sie dazu 1 x kurz die Multifunktionstaste.

Bei der Verbindung via A2DP zu einem MP3-Player etc. wird die Musik auf das jeweils gepaarte Gerät übertragen. Zum Hören der Musikübertragung muss der Interkombetrieb durch kurzes Drücken der Multifunktionstaste unterbrochen werden. Beide Interkom-Partner können jederzeit durch nochmaliges Drücken der Multifunktionstaste zum Sprechbetrieb zurückkehren.

Bei Dreifach-Verbindungen (HFP, A2DP und Interkom) kann es je nach Typ und Auslastung der Bluetooth-Geräte nach dem Umschalten von HFP auf A2DP (Handy oder Navi auf Musik), zu gelegentlichen Unterbrechungen kommen. Dieses Problem kann in der Regel durch kurzes Umschalten auf Interkom und zurück behoben werden.

Wenn das gleiche Handy/Navi mit beiden Interkom-Partnern gepaart ist, sind Bedienungsprobleme möglich! (Entfernen siehe: "Sicheres Löschen vorh. Paarungen")

Sprechverbindung von Fahrzeug zu Fahrzeug

Die für den Betrieb im Helm ausgelegten Systeme sind durch ihren Strahlungsarmen Betrieb gesundheitlich unbedenklich und haben dennoch eine Reichweite bis 250 m (Freifeld). So ist es z.B. auch möglich eine Sprechverbindung zwischen

zwei Motorrädern herzustellen.

Mögliche Fehlfunktionen und Ihre Ursache

Störungen und Unterbrechungen: Funkwellen im Bluetooth-Frequenzbereich (2,4 GHz) reflektieren sehr stark an Gebäuden etc. und es kommt während der Fahrt zu ständigen Interferenzen und damit zu Feldstärkeschwankungen. Dadurch sind Störungen und Abbrüche möglich.

Startton ist zu hören, aber Gerät bleibt dann stumm: Bluetooth-Helmset ist auf StandBy, Multifunktionstaste einmal drücken.

Sprache ist zu leise: Überprüfen Sie die Mikrofon- und Lautsprecheranordnung.

Bei unerklärlichen Fehlfunktionen: Systemreset, die Verbindung zum Akku kurz unterbrechen und dann das Bluetooth-Helmset neu einschalten (*beim Auftrennen nicht am Kabel ziehen*).

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit

Für Vieltelefonierer empfehlen wir die Vewendung unserer motorradtauglichen Handy-Freisprecheinrichtung ***CONNECT 10***, oder den Einsatz eines unserer hochwertigen ***PowerCom*** - Motorradkommunikationssysteme in denen u.a. ebenfalls unsere motorradtauglichen Handy-Freisprecheinrichtungen integriert sind.

Bedienen Sie als Fahrer das Helmset nicht während der Fahrt!

Telefonieren Sie nur mit Freisprecheinrichtung und benutzen Sie die automatische Rufannahme ihres Mobiltelefones, wenn Sie während der Fahrt erreichbar sein möchten.

Verzichten Sie unbedingt auf eine höhere Lautstärke als nötig!

Ihr Gehör kann durch eine zu hohe Lautstärke geschädigt werden, außerdem ist dann für den Fahrer eine aktive Teilnahme am Straßenverkehr nicht mehr gewährleistet.

Technische Daten

Bluetoothsystem:
- Version: 2.0+EDR
- Profile: Handsfree, Headset und A2DP, prop. Interkom
- Reichweite: Freifeld bis 250 m
- Stromversorgung (Ladegerät) 5V DC, 300 mA

Akku:
- Lithium-Ionen/Polymer 3,75 V, 240 mAh
- Ladezeit: 2 - 3 Stunden
- Navi-Sprachdurchsage: Ca. 19 Stunden*
- Dauerbetrieb Musikübertragung: Bis zu 6 ½ Stunden*
- Standby-Zeit: 3 Tage
- *)Dauer kann je nach Betriebsart stark unterschiedlich sein

Ladegerät:
- Leistung: 5V DC, 300 mA

Helmmikrofon:
- Typ: Geräuschkompensierte Electret-Nahbesprechungskapsel
- Eingangsempfindlichkeit: -49 dB (0dB=1V/µBar)

Helmlautsprechersatz:
- Anschlusswert: 2 x 32 Ohm
- Ausgangsleistung: 2 x 0,2 Watt

Verstärker:
- Maximale Ausgangsleistung an 8 Ohm bei U_{Batt}=3,6V: 0,72 Watt
- Zulässige Lastimpedanz: 3 Ohm
- Übertragungsbereich: 20 Hz bis 20 Khz
- Ruhestromaufnahme: 5 mA
- Standby Stromaufnahme: < 1 µA
- Wake Up Time nach Standby: < 27 ms

Anschluss für externes Bedienteil:
- R-Codierung für On/Off/Paaren/Vol+/Vol-/Handy-Rem.

Garantie und Sonstiges

Gewährleistung

Auf dieses Gerät gewähren wir dem Endverbraucher eine Garantie im Rahmen der zweijährigen Gewährleistung nach deutschem Recht. Übergeben Sie das defekte Gerät ungeöffnet mit einer ausführlichen Fehlerbeschreibung Ihrem Fachhändler, oder schicken Sie es mit Ihrem Kaufbeleg direkt an unsere Serviceabteilung, bei Fremdeingriff erlischt jeder Garantieanspruch!

Konformität

CE Dieses Gerät wurde nach den neuesten technischen Anforderungen hergestellt und geprüft. Ausführliche Informationen hinsichtlich der CE-Kennzeichnung bei AKE Elektronik, 73230 Kirchheim.

Hinweise zum Recycling nach dem Elektrogerätegesetz

Dieses Gerät entspricht der neuen europäischen ROHS Richtlinie. Sollte es eines Tages nicht mehr gebraucht werden, darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss bei den extra für Elektronikschrott eingerichteten kommunalen Sammelstellen abgegeben werden (für Endverbraucher kostenfrei), Sie unterstützen uns damit beim Recycling wertvoller Rohstoffe und leisten gleichzeitig einen Beitrag zum Umweltschutz!

Optionales Zubehör

Biegsames Bügelmikrofon PBM-1 für offene Helme und Klapphelme, Art-Nr.: 32351	
Minispiralkabel die bessere Lösung für Klapphelme, ermöglicht eine elastische Mikrofon-Kabelverbindung zum Kinnschutz, Art-Nr.: 32330	
Leistungsstarker Li-Po Ersatzakku für lange Betriebszeiten ohne Nachladen 400 mAh, 25x40x6 mm, Art-Nr: 73098 900 mAh, 35x50x6 mm, Art-Nr: 73088	
Externe Multifunktionstaste, passend für Bluetooth Helmset 201, 201i und NG Art-Nr: 39318	
12V Normstecker - USB Ladegerät für unterwegs, Aufladen des Helmsets über die Motorradbatterie Art.-Nr. 73099	
Schutztasche für Stealth-Bluetooth-Helmset 201, 201i und NG mit Klettbefestigung, Art.-Nr. 39311	
Funk-Fernbedienung. Diese vermeidet das „Erfühlen“ der Bedienelemente am Helm, und trägt so zur Fahrsicherheit bei. Abb. ähnlich, Art.-Nr. 39326	
Bluetooth Helmset 201i, gepaart mit einem Bluetooth Helmset NG einsetzbar als kabellose Vollduplexerweiterung für weitere Interkom-Partner Art.-Nr. 31362	
Weiteres Zubehör finden Sie bei Ihrem Händler oder im Internet unter:	**www.motorradsprechanlagen.de**

Notizen

ENGLISH

Congratulations!

Now you are a proud owner of a high-quality product out of our specialty developments. This Helmet Set with Bluetooth® technology was designed, manufactured and tested into the detail by us regarding the latest technical knowledgement.

Surely you want to exploit the full technical potential of your helmet set with Bluetooth® technology. Therefore please follow this operating and installation instructions exactly for your own interest.

The necessary mounting steps are not complicated. If you still have questions, please ask your specialized dealer or contact us directly.

We will be glad to give you the information you are looking for.

Your AKE team

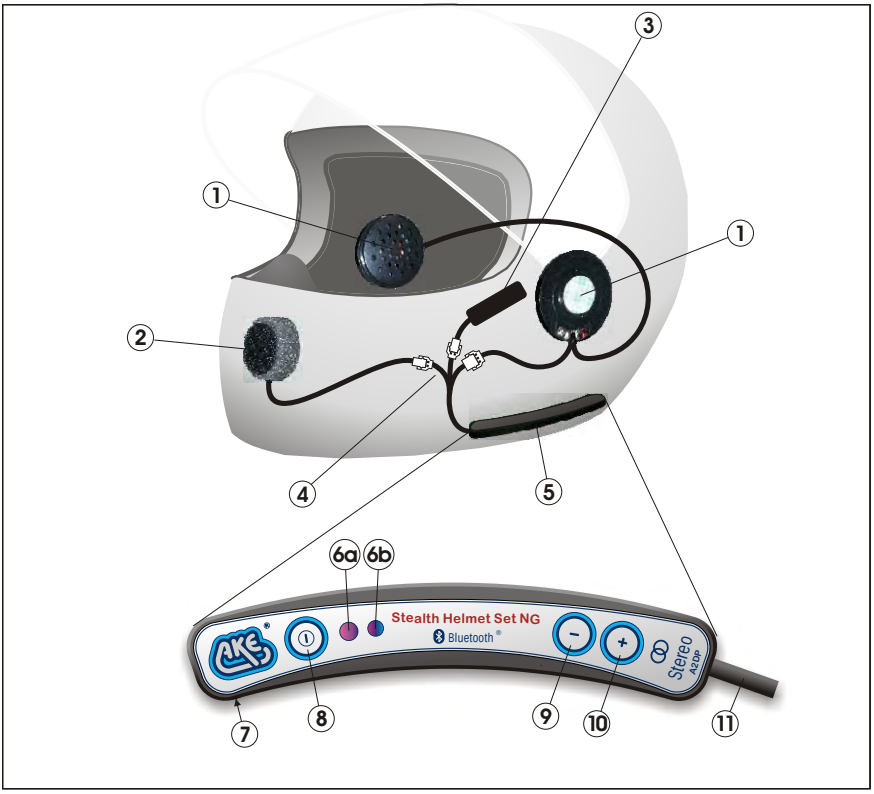
Use our service hotline!

service@ake.info
Phone: +49 7021 95 95 85

Detailed operating instructions as PDF:
www.ake.info - Technical Support

Contents

Illustration 20
Easy installation of the electronic box 21
Assembly of the helmet loudspeakers 21
Assembly of the helmet microphone 22
Placing and replacing of rechargeable battery 23
Charging of battery. 23
Example of use 24
Switch-on and switch-off 25
Pairing 25
Secure delete of existing pairings 26
Using a navigation system. 26
Operating functions when using a mobile phone 26
Intercom mode in combination with other devices 27
Communication from vehicle to vehicle. 27
Possible malfunctions and there cause 27
Important safety advices 28
Technical data 28
Warranty and miscellaneous 29
Optionally available accessories 31



Illustration

1 Helmet loudspeakers
2 Helmet microphone
3 Miniature litium-ionen/polymer battery
4 Polarity safe mini patch plugs
5 Bluetooth and booster box
6 Display
7 Plug socket for charging
8 Multifunction button, on, off, pairing, connect
9 Volume down
10 Volume up
11 Device connector

Important! Before you start the installation, please read the following lines carefully and mind safety advices!

Easy installation of electronic box

This Bluetooth device is working with low power (class 2) and therefore represents no health hazards regarding radiation when being installed into the helmet. The ergonomic housing in Stealth-design allows at helmets with neck guard to invisibly and weatherproof install the electronic box on the left side between neck guard and helmet padding. An additional fixing will not be necessary.

When using helmets without neck guard, the electronic box could be affixed to the reverse side of the helmet with the enclosed velcro fastener or with the in accessory available protective bag (see on page 29).

The electronic box could also be integrated in the upholstering by a qualified service shop, if requested.

All external components can be removed for the installation and have color coded plugs. Left picture: Example of fixing with protective bag.

Attention

Never install components in such a way that the protective effect of the helmet is limited!

If you are not sure, please ask your authorized AKE dealer or contact us directly.

Assembly of the helmet loudspeakers

The assembly is according to the type of helmets used. First, check the padding in the area of the ears. ***The closer the loudspeakers are to the ears the better is the quality of the sound!***

Most of the time the loudspeakers are placed under the foam padding for better

wearing comfort. It is very important that thick padded helmets have their padding perforated in this area.

Mark in your helmet the place where your earlap is located. Then you can proceed as follows: Take a piece of insulating tape and put it where you think your earlap is located. Then put on the helmet and prove with your finger if the marking is at the exact place. Don't settle for less than the exact spot. This is the only way to get the full advantage of all components!

Remove the protective paper on the back of the loudspeakers (self-adhesive) and put them exactly below the markings in the helmet (connector pointing towards the chosen side for the helmet connection) by putting a smooth pressure on the edge of the earpieces. The bonding surface has to be clean and even.

Now lay the cable and connect the yellow plug marked "R" and "L" with the matching connection of the electronic box.

If you need to disconnect the plug again, please do not pull the cord to avoid damage!

Assembly of the helmet microphone

The microphone is provided with a special "close talking capsule" to efficiently compensate the driving noise.

You can only take advantage of this technique when installing the microphone centrically and ***at close to the mouth***. In Helmets that have a lot of space in front of the mouth the microphone should be put on an additional foam padding!

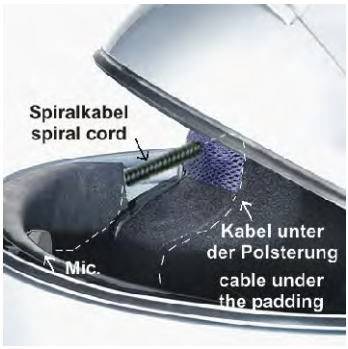
Mark in your helmet the selected place for the microphone and clean the padding in the area of the bonding surface, remove the protective paper and press the microphone firmly onto the helmet. For some plastic material you need a special adhesive.

Now lay the cable and connect to the blue marked connection of the electronic box.

For open helmets there are high quality boom microphones available, please refer to accessories on page 29.

For flip-up helmets we offer a flexible microphone cable (with boom microphone you have the disadvantage that you have to adjust the microphone every time you put on the helmet), please refer to accessories on page 29.

Please lay this cable so that the flexible part provides a connection between the movable parts of the helmet. Make sure that the minispiral cord can not get squeezed when closing the helmet.



Placing and replacing of rechargeable battery

The battery is not fixed integrated but connected with cable and plug (red) to the electronic box. This gives you several advantages:

1. Defective batteries can easily be replaced *(don't pull the cord when disconnecting)*
2. On tours the empty batteries can be replaced by recharged exchange batteries
3. Alternatively, more powerful batteries can be used.
4. No problems with recycling, as battery can be recycled separately.

The high quality Litium-Ionen/Polymer battery is very small and light and can easily be put between or under the padding. Never put batteries directly onto your skin!

Please mind the following savety advices:

Only use AKE-approved original batteries and charger provided by AKE. Never connect the charger if the battery is not connected to the electronic box. Without a battery or with a wrong battery, the equipment might get damaged!

Never wear the helmet with the installed battery when charging!

The battery has to be protected against too much heat and should never be bent or damaged. (Risk of fire or explosion!) The battery should be replaced immediately, if it gets hot!

Charging of battery

Do not forget to charge the battery before using it.

The display (see illustration 6b) will show a red light while charging and will automatically change to trickle charging, if the battery is full.

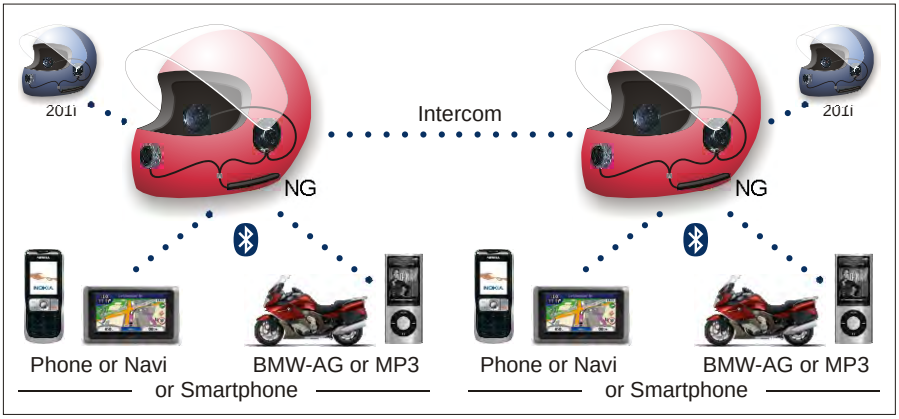
If the battery had not been charged for a longer time, the electronics for charging might not start immediately. The *Stealth Bluetooth Helmet Set* will then try to regenerate the battery and the charging control light will flash until the battery can start charging.

App. 30 minutes	= minimum charging
App. 3 hours	= total charging

These parameters are for the standard battery only. For charging times of other batteries please refer to the respective data sheets. The helmet set should be fully charged for an optimum performance.

Example of use

Which devices can be connected to the helmet sets?



The Stealth Bluetooth Helmet Set NG can be used with all Bluetooth devices that are compatible to A2DP, hands-free or headset profiles, e.g. Bluetooth mobile phones, navigation systems, MP3, etc..

The *Stealth Bluetooth Helmet Set NG* not only supports the master-to-slave intercom connection but also the slave-to-slave intercom optimized by AKE. With this two *Stealth Bluetooth Helmet Set NG* can directly be connected with each other. Thus is possible that both Bluetooth Helmet Sets can, additionally to the intercom, be individually connected to a mobile phone or GPS, also to a MP3 or an audio gateway (e.g. BMW-AG).

When using a combination of both intercom modes, a voice connection to three or more helmets can be provided. The connection to the Stealth 201i runs on the cell phone profile. In this configuration an additional cell phone then can not be used

with this *NG*.

The *Stealth Bluetooth Helmet Set NG* is smartphone-capable, therefore it is possible to alternatively connect each to a smartphone. It supports the voice control at many smartphones.

The *Stealth Bluetooth Helmet Set NG* can alternatively be connected via AKE Bluetooth Extension Kit to a cable motorbike intercom system (e.g. Baehr, Harley, Honda, etc.).

Switch-on and switch-off

Press the multi functional button (8) for approx. 3 sec. to turn on the Bluetooth helmet set. The function display will flash blue and is than flashing to indicate availability.

Please note: When used in intercom mode, the intercom connection has to be activated after switching on two Stealth Bluetooth Helmet Sets NG. For that, please press the multi functional button at one of the Bluetooth helmet sets. The intercom will automatically be connected after approx. 2 - 3 seconds.

Press the multi functional button for approx. 3 sec. to turn off the Bluetooth helmet set. The switching off is indicated by a red light showing in the display.

Pairing

Before using your *Stealth Bluetooth Helmet Set NG* for the first time, you have to pair it with your Bluetooth device.

Please start with a switched-off Bluetooth helmet set. Turn off all other Bluetooth devices not needed for the pairing.

1. Press multi functional button (8) for approx. 5 seconds. Release button when indicator light flashes red and blue alternately. The Bluetooth helmet set is now ready to be paired with any compatible Bluetooth device.
2. Now put the respective Bluetooth device into pairing mode.

   To pair with a second *Stealth Bluetooth Helmet Set NG*, you must press one of the two units additional 1 x short the multifunction key (the LEDs than flash slower at this helmet set).

   At mobile phone or navigation systems you usually find the pairing mode in the menu "searching for Bluetooth devices in the area". If using this option, please select the "*AKE Stealth-HS-NG*" for pairing. When asked for a code word, please enter 0000. For pairing other Bluetooth devices, please refer to the user manual of the respective devices.

3. The Bluetooth helmet set stops the alternate flashing red and blue when it is paired successfully.

Secure delete of existing pairings

If stored pairings that are no longer needed or faulty on the Stealth Bluetooth Helmet Set NG, it is possible to delete them secure:

1. Hold down the multi functional button while switching on (pairing mode) and hold down the multi functional button further 10 seconds (10 times flashing).
2. Pair with the new or with any other phone or navigator (important!)
3. Pair new with the intercom partner.

Using a navigation system

The *Stealth Bluetooth Helmet Set NG* was optimized to be used with Garmin®, e.g. Zumo 660, etc.. Some TomTom® Urban might have timing problems, please refer to our FAQs. After the navigation voice announcements have ended, the intercom will automatically be connected again in intercom mode.

Operating functions when using a mobile phone or smartphone

Calling tone: Adjust your mobile phone in such a way that the ring tone in the helmet is heard. For automatic call acceptance the setting of the ring melodie should not be too short as the start of the signal will be lost when audio is in stand-by mode.

Accept phone calls: Shortly press the multifunction key once. At many mobile phones it is possible to activate the automatic call acceptance. This would reduce the handling to a minimum.

Reject incoming phone calls: Shortly press the multi functional key twice to reject an incoming phone call.

End phone calls: Shortly press at the multi functional key or just wait until your calling partner hangs up, the connection will automatically end.

Making phone calls: If you wish to make phone calls, you have to enter the phone number at your mobile phone or use redialling.

Voice control (not available at all mobile phones): Press the multi function key approx. 3 sec. to start voice control. At many devices you have to wait for the confirmation tone, then clearly say the necessary command (refer to the user manual of the connected device). Samsung Galaxy: Press multi function button until beep, than release immediately! Wait for the ready signal, than speak.

Redial: Double-click, to call the last dialled number shortly press the multi functional button twice.

Volume: The volume can be changed on the Bluetooth helmet set and on the

mobile. When reaching the maximum or minimum volume it will be indicated with an respective acoustic signal.

Autoconnect: Not all mobile phone automatically get connected with the Bluetooth helmet set when being turned on. The connection can be activated through the mobile phone menu. If you already activated the mobile phone, the Bluetooth helmet set will automatically try to connect when being turned on. Some mobile phones will ask for a confirmation.

Intercom mode in combination with other devices

Both *Stealth Bluetooth Helmet Sets NG* can, additionally to the intercom, be individually connected to a mobile phone or GPS, also to a MP3 or another audio gateway (e.g. BMW-AG). Alternatively, each can be connected to a smartphone.

During navigation announcements or pone conversations the intercom connection to the second helmet is blocked. After ending the phone call or navigation announcement the intercom will automatically be reconnected. *A control signal indicates that the intercom is activated again*.

At some Nokia phones it is necessary to switch from intercom mode to phone mode to dial on phone keys. Please shortly press the multi functional button once.

If connected to a MP3, etc. via A2DP, the music is transmitted to the respective paired device. To listen to the music, the intercom has to be interrupted by shortly pressing the multi functional button. Both intercom partner can always go back to intercom mode by pressing the multi functional button again.

When having a triple connection (HFP, A2DP and intercom) it is possible, depending on type and utilization rate of the Bluetooth devices, to get occasional interruptions after switching from HFP to A2DP (phone or GPS to music). This problem can usually be solved by shortly switching to intercom and back.

If the same phone / GPS is paired with both intercom partners, operation problems are possible! (For remove see: "Secure delete of existing pairings")

Communication from vehicle to vehicle

The specially for helmets developed systems are operating with low radiation and therefore cause no health hazards but still provide a range of up to 250m (free field). This it is possible to get a voice connection between two motorbikes.

Possible malfunctions and there cause

Interferences and interruptions: Radio waves of the Bluetooth frequency (2,4 GHz) are sometimes highly reflected by buildings and this might lead to a fluctuation of field intensity. Interferences or interruptions might be possible.

Start-up signal can be heard but device remains silent: Bluetooth helmet set is on

standby, please press multifunctional button once.

Volume is too low: Check microphone and loudspeaker assembly (correct position).

Inexplicable malfunctions: Reset system, shortly interrupt the connection to the battery and restart the Bluetooth helmet set (when cutting don't pull at wires).

Important safety advices

For frequent mobile phone users we recommend to use our fit-for-motorbike hands-free kits **CONNECT 10** or one of our high-quality ***PowerCom*** - motorbike communication systems, where amongst others, the fit-for-motorbike hands-free kits for mobile phones are integrated.

Driver should not operate the device while driving!

Call only with hands-free kit and use the automatic call acceptance of your mobile phone if you want to answer calls while driving.

Absolutely do not use a higher volume than necessary!

With a high volume your hearing can get damaged. Additionally, the driver's concentration on the traffic is not ensured any more!

Technical data

Bluetooth s ystem:
- Version: 2.0+EDR
- Profile: Hands-free, headset and A2DP
- Range: Free field up to 250 m
- Power supply (charger) 5V DC, 300 mA

Battery:
- Type: Lithium-Ionen/Polymer 3,75 V, 240 mAh
- Charging time: 2 - 3 hours
- Navigation voice announcemenst: approx. 19 hours*
- Continous duty music transmission: Up to 6 ½ hours*
- Stand-by: 3 days
- *) Operating time is strongly depending on operating mode

Charger:

Power: 5V DC, 300 mA

Helmet microphone:

Type: Noise compensated Electret close talking capsule
Input sensitivity: -49 dB (0dB=1V/μBar)

Helmet loudspeaker set:

Signal input: 2 x 32 Ohm
Output power: 2 x 0,2 Watt

Booster:

Maximum output power 8 Ohm at U_{Batt}=3,6V: 0,72 Watt
Permissible output impedance: 3 Ohm
Frequency range: 20 Hz to 20 KHz
Signal/noise suppression (SNR): 105 dB
Quiescent current: 5 mA, Stand-by current: < 1 μA
Wake-up time after stand-by: < 27 ms

Connector for external operating device:

R-Coding for On/Off/Pairing/Vol+/Vol-/Phone remote

Warranty and miscellaneous

For this equipment the manufacturer grants a warranty to the final consumer in the context of the two-year implied warranty according to German laws. Hand over the defective equipment unopened with a detailed error description to your specialist dealer or send it directly to our service department together with the sales receipt. Unauthorized handling will lead to the expiration of guarantee!

Conformity

CE This product has been manufactured and tested according to the newest technical requirements. Detailed information regarding the CE-marking contact AKE Elektronik, D-73230 Kirchheim.

References to the recycling after the electrical appliance law

This equipment complies with the new European ROHS guideline. If it should not be used any longer, it must not be disposed with regular household garbage but must be turned in at collecting points for electronic waste (free of charge for consumers). This would help us with the recycling of valuable raw materials and at the same time provide a contribution to environmental protection!

Notices

Optionally available accessories

Flexible gooseneck (boom) microphone UBM-1 for jet helmets and flip-up helmets, P/N: 32355	
Mini spiral cord, the better solution for flip-up helmets, flexible connection to chin-cup with elastic microphone cable, P/N: 32330	
Powerful Li-Po replacement battery for long operating hours without charging, 400 mAh, 25x40x6 mm, P/N: 73098 900 mAh, 35x50x6 mm, P/N: 73088	
External multifunction key, fit for Bluetooth Helmet Set 201, 201i & NG P/N: 39318	
12V norm plug - USB charger for easy charging of the helmet set with on-board power supply, P/N: 73099	
Protective bag with vrelcro fastener for Stealth Bluetooth Helmet Set 201, 201i and NG P/N: 39311	
Wireless remote control. This avoids having to „feel" for the controls at the helmet and therefore contributing to driving safety, image similar P/N: 39326	
Stealth Bluetooth Helmet Set 201i, paired with a Bluetooth Helmet Set NG used as a full-duplex wireless intercom extension for further partner, P/N: 31362	
For more additional accessories please ask your dealer or visit our website	**motorbike-communication.com**

AKE Elektronik · Willi-Bleicher-Str. 6 · D 73230 Kirchheim
www.motorradsprechanlagen.de
www.motorbike-communication.com

0213